

Pentru monarhia:

Pre anu 6 fl.,  $\frac{1}{2}$  anu  
3 fl.,  $\frac{1}{4}$  anu 1 fl. 50 cr.

Pentru strainatate:

Pre 1 anu 18 frcs.,  $\frac{1}{2}$   
anu 9 frcs.,  $\frac{1}{4}$  anu  
4 frcs. 50 cm.

Fóia apare in fie-care  
Sâmbata.

# Unirea

Fóia besericésca-politica.

Anulu I.

Blasiu 18 Aprilu 1891.

Numerulu 16.

## O modesta propunere.

(+) Noi suntemu de parere, că în dilele noastre nu facem mare isprava pre terenulu politicu, déca versâmu mereu șiröie de negrëla pentru articuli de diare, cari combatu actualulu sistemul de guvernare, ce nefericesce patri'a nostra comuna, dar nu discutâmu si recomandâmu totu odata si mijlöcele practice, cu ajutoriulu căror'a sè se pôta paralisă efectele desaströse ale acelui sistem gresitul de guvernare.

Pentru acésta in numerulu precedentu alu „Unirei“ amu promisù, că vomu face o propunere, care déca va fi imbrațișata si esecutata din partea preotîmei noastre cu tóta insuflețirea, multe din scóele noastre românesci se voru poté salvâ chiar' si in casulu, cându salaryele invetatoresci in urm'a revisuirei articulului de lege XXXVIII. din 1868, se voru urcâ la o suma mai mare, decâtua cea stabilita in articululu acel'a de lege. Propunerea nostra, care are numai caracterulu unei initiative private, si nici de cum caracterulu unei initiative oficiose, in liniaminte generale este acésta: *In diecesele române greco-catolice, unde inca nu esista fonduri scolastice diecesane, se infintiamu cu poteri unite atari fonduri in témputu celu mai scurtu, pentru că din acelea sè se pôta tinde mâna de ajutoriu toturor comunei loru besericesci, cari cu poterile loru proprii nu si-ar' poté sustiné scól'a poporala, si nu si-ar' poté dotá inveria-*

toriulu conformu determinatiunilor legii; ér unde esista unu atare fondu, că d. e. la noi in archidiecesa, sè contribuim din tóte poterile, că acelu fondu sè se sporesca repede din anu in anu.

La cetirea acestei propunerii multi voru face o fatia compatimitore, credîndu-ne de nesce naivi, cari nu precepem nici macar' atât'a, că din seraci'a nostra a Româniloru nu se potu infintia astfelui de fonduri, cari sè pôta acoperi celu puținu in parte lipsele, ce le voru intempiná scóelele noastre din numerósele comune besericesci forte serace.

In fati'a acestei compatimitore buna-vointie noi respundemu, că in compara-tiune cu alte popore din Apusu si chiar si cu unele din patri'a nostra suntemu intr'adevèru seraci, dar' că amu fi asiá de ticalosi si seraci, incâtu cu mijlöce intocmita dupa poterile noastre nu amu poté realizá propunerea indigitata, nimenea nu o pôte afirmâ cu tóta seriositatea.

Inainte de tóte nu este adeveratu, că noi Români amu fi tocmai asiá de seraci, cum ne place mereu a ne boci.

Dovéda despre avearea nostra suuntu numerósele institute de creditu românesci, in cari amu versatu capitale forte frumose, si din cari ne-amu formatu venite si mai frumose. Ei bine, noi intrebâmu, că din percentele mari si in unele casuri chiar esagerate, cari le cämpeta actionarii din sudórea poporului român, ce suma jertfescu dênsii si pentru scól'a românescă? Responsulu

nu este de lipsa sè-lu mai dàmu, pentru că este in de obște cunoscutu.

Asemenea avemu, multiamita Domnului, unu numeru marisoru de proprietari de moșii estinse si case frumose in sate si in orasie. Noi îi intrebâmu si pre acestia, că din venitele aceloru posesiumi câştigate in cele mai multe casuri totu dela poporulu românescu, jertfescu dênsii si pentru scól'a poporala macaru a sut'a ori chiar a mi'a parte din ace'a, ce resipescu cu mâna larga pentru lucruri netrebnice, cari adeseori aducu numai ruina morală, si cadere materială?

Dar nu este de lipsa sè dovedim, că nu suntemu asiá de seraci, cum ne place a ne plâng, căci ce'a-ce ceremu noi pentru infintiarea seau sporirea fondurilor scolastice diecesane, este asiá de puținu, in cătu si celu mai seracu inea pôte contribui, fără sè se sămtiesca ingreunatu, seau se pôta dice, că ceremu lucruri imposibile.

Noi adeca ceremu numai unu crucieriu pre anu dela fiecare individu, si acésta spre scopulu celu mai nobilu, ce se pôte inchipui: — pentru salvarea scóelorlor noastre si printrensele a besericei si națiunei noastre.

Astfelui de contribuiri miei pretondinea an produsu resultate mari, nu pentru că puțini omeni au contribuitu multu, ci pentru că multi au contribuitu puținu. Asiá d. e. in Frância esista o societate „pentru propagarea credinției“, care cu tax'a annala de cățiva

## Feuilleton.



### Amintiri de caletoria.

Constantinopolu, 30 Iuliu 1890.

Frate Isidore!

Pre unde amu âmplatu pâna acum prin Tiarigradu? Firesce că si noi că ori care strainu, care vine se cerceteze cetatea acésta, ne-amu indreptat pasii mai ântâiu la vale cătra punctea cea vechia, ce duce din Galat'a preste Cornulu de aur in Stambulu. Acusi amu si ajunsu acolo, căci hotelulu nostru nu e departe de puncte. Dâmu podariului nesce bani merunti turcesci, si éca-ne pre puncte.

Nu credu, se fia in lume locu mai potrivit că acésta spre a face studii etnografice. Intâlnesei aci reprezentanti de ai toturor răselor: cari locuiesc in lumea cea vechia, si vedi risiognomii de cele mai varii, incepându dela Africanulu celu negru, care a fostu străplantat aci din Etiopi'a si Abisinia, pâna la omulu celu alb, care a venit aici de pretiermuri Nevei si pâna la galbenulu Iaponezu, care a sositu aci de dincolo de imperiul'

mijlocului. Firesce că nu potu se lipsesci nici aci venerabili fii rași ai lui Albionu, fiesce care eu Baedecker-ulu celu rosiu in mâna. Indispensabili îsu aci si ómenii aceia, pre cari din portarea loru cea brusea si negenata indata-i cunosci, că-su din tiéra libertății de dincolo de oceanulu atlanticu, si că fiesce care dintr'ensi trage celu putinu cincii dieci de mii de funti sterlingi.

Totu la dôue-trei minute sosesc lângă puncte căte unu vaporu localu mare si arhîca de pre sine pre puncte o multime de poporu, care l'a adusu din Asia, ori de pre insulele din marea Marmara ori de prin Cornulu de auru, si apoi incárca pre sine o alta multime ducându-o in tóte părtele. Imbuldiél'a si larm'a o mai marescu ómenii cei multi, cari treceu pedestri preste puncte din Galat'a in Stambulu ori din Stambulu in Galat'a. Vedi aci o invaluiéla de piele si totu feliulu posibilu si imposibilu de etui-uri, in cari îsi adapostesc ómenii etui-ul mintii sale, vedi aci pre fetiele damelor turcesci vîluri albe, negre si de cele ce batu a tóte amestecatihile colorilor eur-cubului, vedi mâneci largi si strîmte, pantaloni largi si strîmti, vesminte civile si uniforme de totu feliulu, pantaloni largi turcesci de tóta colorea si vesminte europene, asiene si africane cetatiencesci si tierancesci de tóte faconurile. Déca imbuldiél'a vîrtegelnui ómenilor te amiestesc, déca larmuirea loru te asurdiese, atunci aspectulu loru te orbese nu într'atâta cu stralucirea lui, ci mai vîrtozu cu varietatea lui cea bizara.

Aci se pôte convinge omulu pre deplinu despre importantia cea mare, ce o are Con-

Unu șiru garmond: odata 7 cr., a dou'a óra 6 cr., a treia óra 5 cr., si de fie-care publica-tiune timbru de 30 cr.

Totu ce privesce fóia sè se adreseze la «Re-dactiunea si Admini-stratiunea Unirei» in Blasiu.

cruceri aduna dela membrii sèi pre fiecare anu milióne de franci, cu cari se sustienu o multime de institute culturale si filantropice si unu numeru insenmatu de misionari catolici intre poporele necrestine de pre rotogolulu pamentului. In Germania inainte de asta cu o luna s'a formatu o reuniune sub numele de „Volksverein“ cu scopul, ca se combata prin scieri de totu soiul doctrinele anticrestine si socialiste. Acela, care intra ca membru in reuniune, platesce numai o marca seau dupa banii nostri numai 60 cr. pre anu. Aceasta reuniune in restempulu scurtu de o luna a cästigatu 195,000 membri, cari prin urmare au conferit u suta noue dieci si cinci de miile de marce.

Noi inse pentru salvarea scóleloru nòstre de pierire si astfelui pentru asigurarea viitorului nostru ca poporul individualitate propria nationala in monarchi'a austro-ungara si chiar' si pentru asigurarea mäntuirei sufletelor credintiosilor nostri, nu ceremu o marca seau 60 de er. dela fiecare Românu greco-catolicu, ci *numai unu singuru cruceriu*. Pre calea acésta Fondulu scolasticu archidiecesanu, care astădi are unu capitalu preste 26,000 fl., s'a spori in fiecare anu cu 388,000 er, seau cu 3880 fl., caci in archidiecesa numerulu sufletelor trece preste 388,000.

In dieces'a Gherlei s'a adună dupa numerulu sufletelor 432,000 er. seau 4320 fl. pre fiecare anu. In dieces'a Oradei-mari s'a colectă 117,000 er. seau 1170 fl., ér' in a Lugosiului la 100,000 cr. seau 1000 fl. v. a.

Déca sumele acestea s'a capitalisá in fiecare anu impreuna cu venitele loru, ér' percentele loru nu s'a intrebuintia spre ajutorarea scóleloru pâna atunci, pâna cându s'a ivi necesitatea absoluta, tôte diecesele nòstre ar' dispune preste côte-va dieci de ani de capitale aprópe

stantinopolulu, ma aci pote vedé omulu cu ochii importantia acésta. Ací vedi, ca cetatea acésta e celu mai mare si mai comunu locu de întâlnire pentru poporele lumci celei vechi, ca ea este pôrt'a, pre care comunica Europ'a si Asi'a. In Constantinopolu se întâlnesc nordulu cu sudulu si ostulu cu vestulu. Constantinopolulu e respântia cailoru lumei celei vechi. -Ti poti face aci o mica inchipuire despre amestecarea limbilor intemplata la Vavelu. Aidi vorbindu-se grecesce, turcesce, francesce, italienesce, germanesce, englezescce, arabesce, armenesce, rusesce, albanesce, bulgaresce, sérbesce, evreesce, mai aidi chiar' si limbile dulcilei nostru Ardealu. Numai sasesce nu amu auditi pre nime vorbindu.

Dara témputu trece, si asiá deci nu ne-amu opritu pre punte, ci amu trecutu in Stambulu, ca se espoatam bine témputu. Murdaria e si in Stambulu totu asiá de mare ca si in Galat'a. Dara o deosebire mare intre acestea döue parti mai de frunte ale Constantinopolului ne-a batutu intata la ochi: nu vedi in Stambulu nicairi ospetarii, pre cându in Per'a si mai alesu in Galat'a in apropiarea märii aprópe in fiesce care casa dâi de spelunce, unde se consuma beuturi spirituose in mesuri mai mari ca ale francisiloru, cari s'a introdusu si la noi. Stambululu e cetatea turcésca, si Coranulu Turciloru opresce beuturile spirituose si mai alesu a vinului.

Vomu se ne suimu si se trecemu prin curtile imperatesci cele vechi. Chiaru sub

corespondietore lipseloru, ce s'a ivi la scólele nòstre poporale.

Acésta ar' fi buna propunere, voru dice unii dintre cetitorii nostri, dar' cum se se incasseze cruceriu acesta de fiecare suflet?

Lucrul nu este asia de greu, precum se pare unor'a. Dupa parerea nostra nu este de lipsa, se formam societati cu statute compuse din nenumerați paragrafi, ci fiecare parochu ori administratoru parochialu din indemnulu seu propriu pote luá asupr'a sa obligamentulu nobilu de a colecta din comun'a sa besericësa pre totu anulu atâtaia cruceri, côte suflete are sub pastorirea sa. Banii colectati i-ar' trame in fiecare anu la Ordinariatulu seu cu rogarea, ca se-i intrebuinteze pentru crearea respective sporirea fondului scolasticu diecesanu. Pre calea acésta preotulu, care de exemplu are sub pastorirea sa 400 suflete, ar' colecta in fiecare anu 400 cr. adeca 4 fl. In decursulu anului fiecare preotu aflu nenumerate ocasiuni potrivite, de cari se pote folosi pentru a face colecta acésta folositore. Astfelui de ocasiuni suntu serbatorile cele mai mari, ca d. c. Pascale, Rosalie si Craciunulu. Noi inse recomandam mai vîertosu serbatorea Adormirei Preacuratei Fetioare Mari'a, caci in lun'a lui Augustu totu omulu are câtiva cruceri cästigati fia din productele vîndute, fia din lucrul seu de preste véra, seau déca cruceriu nu s'a poté colecta in bani gat'a, atunci s'a poté adună din cereale, si in specie din tuleii de cucuruzu, ce fiecare poporanu i-ar' depune intr'unu locu potrivit din capulu satului, cându se intorce tóm'a cu carulu incarcatu dela culesu. Cucuruzulu acesta s'a preface in bani, si crucerii cu puñina jertfa si abnegatiune din partea preotului si cu ajutoriulu docentului si alu altoru ómeni de inima din comuna ar' fi usioru cästigati.

Aci ni-se potu inse presentă döue dificultati din partea acelor'a, cari nu

voiescu se faca nemic'a. Prim'a dificultate este, ca colecta cruceriu este nedrépta, caci omulu seracu, care pote are familia numerosa, trebuie se contribue mai multi cruceri, decat omulu avutu, care pote are numai puñini membri in famili'a sa. Noi inse reflectam, ca cruceriu este o cantitate asia de mica, incat nu se pote luá de basa la o comparatiune intre seracu si avutu. Apoi mai este si ace'a de insemnatu, ca nimenea nu impiedeca pre celu binecuvântat de Domnedieu cu avere mai mare, ca se nu suplinësca in casu de necesitate si crucerii, cari pote seraculu nici de cum nu i-ar' poté dà. — Alta dificultate este ace'a, ca poporul nostru nu este capabilu de insufletire pentru astfelui de scopuri mari, si nu bucurosu isi va dà cruceriu. La acésta dificultate respondem, ca poporul nostru numai acolo nu se insufletiesce pentru lucruri bune, unde preotulu nu voiesce se-lu lumineze si se-lu destete. Déca preotulu s'a folosi de tôte ocasiunile pentru a instru poporul despre interesele lui culturale, si despre importantia faptelor bune, cari asigura nu numai fericirea temporală, ca si cea eterna a tuturor, atunci si in poporul nostru s'a aflu numerose exemple de fapte admirabile, asemenea faptei, carea amu audit'o nu de multu dela unu misionariu. Aceasta spunea, ca unu preotu catolicu facându colecta in Francia pentru intemeiarea unei misiuni in o tiéra barbara, a intrat in o casa avuta, unde dupa ce a descrisu cu colori vîi necesitatea acelei misiuni si binele, ce cu ajutoriulu primitu dela creştini s'a poté face pentru mäntuirea celor ce zaceau in umbr'a mortii, a primitu o suma insemnatu de bani si a ieşit multiamitu din casa. Pre trepte ilu intempiu servitorea casei, care audise tota conversatiunea preotului en stapânului ei, si cu fatia stralucitor de bucuria rogă pre preotulu, se primesca si dela dêns'a sum'a

drépt'a nostra vedem unu monumentu vechiu alu besericëi crestine: e beseric'a s. Irine, carea o zidise imperatulu Constantinu. Nu potem intrá într'ens'a, caci Turci o folosesc de depositu de arme.

Odihnindu noi sub arborii aceia meditam despre istoriculu celu mai prospetu alu acestor curti. Aci adună adeca pre ianicieri Ag'a loru, si aci decideau ei, care dintre demnitarii aulei ori chiaru si dintre sultani are se le faca placerea de a abdice de capulu seu. Dinu'a de 15 Iunie 1826 e o di, de care ómenii mai betrâni din Constantinopolu îsi aduceu aminte cu gróza si cu flori, precum ne dice ciceronele nostru. In dinu'a ace'a sultanulu Mahmud soindu in Constantinopolu scose flamur'a profetului si adună in giurulu seu pre toti cei ce-i erău credintiosi. Elu voia se puna sfîrșitul tiraniei ianiceriloru, de care tremură sultanulu si toti supusii lui, intocmai precum tremurase de ea lumea crestinësca. Sultanulu provocă pre ianicieri, se depuna armele. Ei in locu de a asculta cerura dela sultanu, se le dé capetele alor si septe demnitari imperatesci. Acum sultanulu îndreptă gurile tunuriloru asupr'a casarmelor ianiceresci, si — in dinu'a urmatore notau pre luciulu Bosforului döue dieci de mii de cadavre de ale ianiceriloru. Nicu unulu nu a scapatu. Totu asemenea au purcesu cu ei si prin provincia, si in chipulu acesta au fostu nimicitu in cîteva dile óstea ianiceriloru, carea era de o data ruin'a poterei imperatesci a sultanului si fortia fanatismului religios musulmanu.

Trecuram pre lângă döue zidiri noue, cari au menirea de a fi musee archeologice. Merseram inca si mai la dealu si ajunseram intr'o curte larga. In mijlocul ei suntu doi arbori seculari. Acolo in umbr'a loru ne odihnimram putin. De-a stâng'a aveam port'a ace'a, carea desi nu e sublima in privita marimei si a splendorii architectonice, totusi s'a numit sub imperatiu bizantini si se numesce inca si astădi *sublim'a port'a*. De-a

de 200 franci, câștigata cu lucrul mânălor sale. Preotulu nu voi se primășca banii, dicându, că servitorea poate avea lipsa de ei în vreme de băla sau când ar' vră se tiene și ea casa de potere; înse servitorea nu numai nu voi se se capaciteze, ci în urma chiar' cu lacrimi în ochi se rogă de preotu, se o lase și pre ea, că se contribue ceva pentru mântuirea unor suflete, cari nu au fericirea de a cunoaște adevărul religiunii crestine.

Ei bine, noi credem, că amu pechatui în contră poporului nostru, când amu presupune, că într-însul, în genere vorbindu, nu se află atâtă semnificativitate nobilu, că într-o simplă servitoreană.

Despre preotii nostri nu ne indoim nici unu momentu, că nu ar' voi se ieșă asupr'a loru obligamentulu de a face în comunele loru colect'a proiectata, căci preotimea nostra a statu totu de-a un'a în fruntea tuturor mișcărilor, cari au avutu de scopu marirea lui Domnedie, binele sănătății Beserice și înaintarea culturală a poporului nostru. Ne rogăm deci de oficiele protopopesci, că în casu cându ar' astă, că vre unu preotu nu este abonat la „Unirea“ și astfelii nu ar' fi în poziune de a cunoaște acăsta *asociare la colect'a crucierului*, se binevoiescă a o face cunoșcută și acelu preotu.

Asemenea rogăm pre Preavenerale Ordinariate diecesane, se binevoiescă a primi sub grigea și administrarea loru obolulu, care din indemnii propriu voiescă se-lu jertfesca clerulu și poporulu pentru binele besericiei și națiunii noastre.

Inainte de a încheia observăm, că toti acei preotii, cari se asociază la *colect'a crucierului*, se binevoiescă a notifica în data redactiunei „Unirei“ numele loru și numerul sufletelor incredintate pastorirei loru, pentru că în o rubrica permanentă a „Unirei“ se se publică numele tuturor celor asociați la colect'a crucierului, care se începe cu anul acestă.

De atunci resedintă acăsta vechia imperialească e parasita. Abia din cându în cându vedi căte unu omu trecându prin curte și neoprindu-se. Unu simbolu nimerit alu decaderei imperiului otomanu suntu în decaderea loru zidurile acestea, în cari locuise celu de antăiu imperatu creștinu. Tota existența imperiului otomanu de astăzi e numai maiestria. Poterile europene o maiestrescă, fiind că nu se potu uni, care dintre ele se pună mână pre mărulu de certă, care cu unu nume propriu se numește Constantinopolu. În zadaru e înse tota uneltirea și svârcolirea diplomatilor: fortă Osmannidilor că si cea a tuturor imperiilor, cari s'au intemeiatu pre islamismu, constă în cuceriri neincedate, și de că acestoră li-se pune stavila, precum s'au pusă stavila Turcilor mai antăiu la zidurile Vienei, atunci imperiulace' a trebue se decada pre incediul si mai pre urma se dispara lasându numai monumintele cele mai triste în urmă sa. Mai curându său mai tardu va trebui se cada de pre Agia Sofia semilună si să se înalțe acolo era crucea.

Noi între meditările acestea trecem prin curtea acea largă, și ieșindu prin portă ei de spre media dă — éca-ne cu inimi palpitănde de suprindere înaintea besericiei Sântei Sofie.

Dara despre monumentulu acestă maretie alu creditiei celei odinioară atâtă de vie din beserică grecă iti voi scrie mâne dimineață. Te salută dimpreuna cu Vasilie alu tău amicu

Victor.

Fie care preotu după ce va termină colect'a anului, se ne notifice și sumă colectată, pentru că acea inca să se poată publică în „Unirea“. De că preotu va fi adunat mai mulți crucei, decâtă căte suflete are sub pastorirea sa, se binevoiescă a ne notifica și plusul acestă precum și numele acelora individui, cari au contribuitu sume mai mari de unu florenu. Notificarea acăsta se niște tramita în acea-si dă, în care se tramite colect'a la respectivul Ordinariatu.

Pentru că preotulu se nu fia espus la banuieli, ar' fi tare consultu, că rezultatulu colectei, după închiziarea ei, se se publică intregu poporului adunat în vre-o domineca ori serbatore, și actul, în care se va constata rezultatulu colectei, se fia subscrizu si de doi — trei barbati de incredere din sinulu poporului.

Pentru că se se usioreze si în casu de lipsa se se poată si controlă colect'a, ar' fi tare de dorit, că preotii seau doctrii în conformitate cu inviațiunile primite dela respectivii preotii se facă o lista esactă despre totă familie din comun'a loru, si în acă se însemne punctuosu numerul tuturor membrilor din familia, er' în rubrici facute pre mai mulți ani se se însemnează conscientiosu sumă, ce a contribuit'o respectiv'a familia în totu anulu pentru scopulu desfășurătu în acestu articlu.

Amu indigitatu în trasaturi generale si procedură, ce ar' fi se se tiene la execuțarea acestei lucrări importante; — de că înse cineva ar' cunoaște seau ar' astă o procedură si mai practica, binevoiescă a o urmă pre acăsta, căci capulu luerului este se adunămu crucierului.

Acum nu ne rămâne, decâtă se rogăm pre toti preotii nostri cu totă caldură înimei noastre preotiescă și românescă, se binevoiescă a se dechiara cătu mai curându în colonele „Unirei“, că se asociază la colect'a crucierului seau cu alte cuvinte că iau asupr'a loru obligamentulu de a colecta în comun'a loru de fie care sufletu căte unu crucieru, si că implinirea acestui obligamentu o voru consideră totu de-a un'a de o cestiu de onore. Nu se uite preotii nostri la aceia, cari pote nu ar' mai fi capabili de a se insufle pentru acestu scopu sănătu, ei caute fiecare numai la detorintă, ce o are elu insusi de a contribui după poterile sale pentru salvarea besericiei și națiunii noastre, ori de că totu are lipsa de unu exemplu stralucit, care se-i servă și lui de indemnii, privăște la marinimositatea venerabilului Capu alu Provinciei noastre besericesci, care a versat pre lângă alte mari si nenumerate jertfe și se mărește de floreni pentru intemeierea fondului scolasticu archidiocesanu. Nici se nu se descurageze cineva, de că va vedé, că pote unii preotii nu se asociază la colect'a crucierului, căci și de că nu s'ar' adună atâtia cruceri, căte suflete greco-catolice suntu în beserică nostra, banulu adunat, fia si mai puținu, totu ne va prinde bine.

Dar' noi sperăm, că toti preotii nostri se voru convinge din cele desfășurate pâna acum, că numai în unirea poterilor potemă astă măntuirea nostra pre terenul besericesci și scolasticu, si voru adevăra cu zelulu loru frumosă dică: *Gutta cavat lapidem, non vi, sed saepe cadendo.*

**Vorbirea de tronu la deschiderea parlamentului austriacu.** — Suntu déjà 12 ani, de cându în Austria a ajunsu la cârma Contele Taaffe cu spiritulu lui conciliant. De atunci pâna acum s'au tăinutu trei vorbiri de tronu la deschiderea parlamentului. Ceva coloritu politie marcătu n'a avutu pâna acum nice un'a din aceste trei vorbiri de tronu. Tote au fostu mai numai vorbiri, în cari s'au anunțiatu afacerile, ce va avea parlamentul să le resolveze. Vorbire numai de programu de lucrări n'a fostu înse nici un'a, că acăsta din urma, cu carea fă deschisu acum parlamentulu austriacu. Din vorbirea de tronu apare invederatu, că parlamentulu austriacu actualu nu este compus de asiă, cătu să se poată dela elu acceptă ceva activitate politica în mare, după programul uneia seau alteia partide, ce dispune de majoritate. Se prevede, că lucrurile politice sub durată parlamentului acestuia voru rămaie în *statu quo*, fără a se potă desvolta mai departe în vre-o direcție seau altă. Si pentru acea parlamentulu presentu este considerat mai multă că unu parlament de afaceri, decâtă că unu parlament politicu. De că parlamentulu va areță, că este capace a functionă celu puținu că parlamentul de afaceri, atunci probabil, că va si există, pâna ce și va inspiră terminulu. De că înse prin conduită sa va dovedi, că nu e în stare nici a rezolvă afacerile curente, atunci credem că va fi disolvat, si se va face o probă nouă de a construi unu parlament, care să făcă în stare a conciliu diversele elemente politice disparate, ce se luptă în Austria cu atâtă focu. Căci în Austria pre lângă cestiuca besericescă și națională, cari amândou suntu destul de ardătoare, mai există și cestiuca autonomie tinerilor, era cea socială este multă mai acută că la noi.

Din vorbirea de tronu se vede, că chiamarea ministerului Taaffe și în viitoru, că si în trecutu, va fi a mănu numai mai departe năua statului printre scopuli si stânci ferindu-o de ceva lovituri mari, fără de a potă în impregnările de față să pună statulu pre alte base. Luptă intre federalismu și centralismu va dura și mai departe. Totu asemenea si cea dintre liberalismu si conservativismu, la carea s'a mai adausu acum si cea intre Semitismu si Antisemitismu, si intre lucratori si plutocratia. Ministerul Taaffe nu se va alatura la nici un'a din partidele aceste, înse de alta parte nu va respinge pre nici un'a. Se va folosi cându de voturile uneia, cându de a celebra spre a potă guvernă.

Se vede de aici, cu cătu este mai grea pusețiunea unui guvern în Austria decâtă la noi. La noi cestiuca cea mai ardătoare este cea națională. Unu guvern tare si cu voinția firma ușioru ar potă se deslege cestiuca acăsta spre gloria si fericirea patriei noastre comune. Cându va veni înse unu atare guvern?

## Revista besericésca.

### Itali'a.

In dilele trecute s'au terminat în Florenti'a siedintele congresului protestant cosmopolit. S'au fostu adunati onorabili pastori de prin Germani'a, Angli'a si Americ'a, pentru că sè-i delecteze pre catolicii italieni cu frase bombastice, numite *evangelice*. Intre congresisti a fostu si cunoscutul ex-predicitoru de curte din Berlin, Dlu Stöcker. — Intentiunea protestantilor la inceputu a fostu, că congresulu sè se tiéna in Rom'a; inse guvernul te-mendu-se de vatemarea sentimentului publicu alu catolicilor, i-a rogatu sè parasésca acestu planu. Astfelui fericirea pică pre frumós'a Firenze, leaganul artelor frumose, patri'a nemoritorialui Dante.

Dlu Stöcker s'a plânsu in vorbirea sa de indiferentismulu, in care cresc pruncii protestanti din Berlin, si de lips'a cea mare de beserici si de pastori, ce se sémte in Berlin? Ei bine, atunci la ce s'a dusu dlu Stöcker sè-o spuna acést'a la cei din Florenti'a? Sè o fi spus-o la Berlinezi, căci Florentinii si-au facutu beserici, cum nu-si voru face protestantii din Berlin pâna-i lumea! Faceá mai bine dlu Stöcker, déca banii spesati cu caletori'a la Florenti'a fi dadeá pentru redicarea de beserici in Berlin!

### Germani'a.

Fostulu ministru de culte alu Prusiei, Gossler, a fostu presentat parlamentului unu proiectu de lege despre reform'a instructiunei, in care drepturile besericiei catolice erău vatemate si despretiuite cu deseuvrşire. Centrulu si episcopatulu au protestat cu tota tar'a in contr'a acelui proiectu, si caderea lui Gossler a fostu urmarea acelui proteste. Acum ne sosesc scirea imbucurătoare, că noulu ministru de culte Zedlitz a retrasu nefericitul proiectu alu antecesorului său dela ordinea dilei. — Felicitàmu din inima pre dlu Zedlitz pentru acést'a lucrare patriotică si morală. Dlu Gossler voiá sè deschida cu acelu proiectu o noua era de lupte intre beserica si statu, si se arunce Germani'a era in neintiegerile doreróse ale trecutului.

Eta o noua si nepieritóre cununa, ce impodobesc morméntulu neuitatului Windhorst!

### Spani'a.

Guvernul conservatoru din Spani'a, voindu sè previna pericolul socialismului, a presentat parlamentului o multime de proiecte economice, cari de siguru voru contribui multu la imbunataşirea si inflorirea stării materiale de presinte inca destulu de precarie. In proiectele aceste se áfla si unu proiectu de lege despre repausulu dominicalu, care opresce toate categoriile de lucru in dile de domineca si de serbatori. Exceptiune dela acést'a regula voru face numai acei rami de industria, la cari continuitatea lucrului e neaperatu de lipsa. La atari exceptiuni se va dà locu numai dupa ce

o ancheta va constata esistint'a lipsei numite, si in casurile acele inca voru fi detori proprietarii fabricelor seu a minelor, sè dé atât'a tempu lucratilor, că sè-si pôta indeplini detorintele loru religiose.

Onore se cuvine guvernului spaniolu, care aperându interesele materiale bine intîlcse ale cetaşenilor săi, inaintea totu odata si binele loru spiritualu!

## Revista politica.

### Afaceri interne.

In 13 a l. c. a tiénutu parlamentulu ungaru prim'a sa siedintia dupa fériile de Pasci. La inceputul siedintiei presedintele a presentat o multime de petitiuni in caus'a reformei administrative, dintre cari o parte ceru retragerea proiectului de lege despre reform'a administratiunei, éra o parte modificarea acelui. Tote petitiunile au fostu predate comisiei administrative. La ordinea dilei altcum a fostu statorarea programului de lucrări pentru siedintele procsime ale casei, ce s'a si intemplatu cu multa usiorintia — nefiindu multu de lucru, — punându-se la ordine mai întâiu pertractarea proiectului despre modificarea si intregirea articoliilor de lege XXXIX din 1886, si XXXVIII din 1889 despre cările funduare.

Intr'acea declaratiunile comitatelor si a oraselor pro si contr'a reformei administrative contínua. Partid'a independentistilor are intentiunea se arangieze prin centrele mai inseminate ale tierii adunari poporale, pentru a protesta in contr'a reformei administrative.

### Austri'a.

Sâmbata in 11 a l. c. a fostu deschis in Vien'a noulu Reichsrath cu o vorbire a Maiestății Sale, despre care vorbim la altu locu alu fóiei nóstre. La deschidere au fostu de fața membrui ambelor cäsi. Aici remarcàmu din discursulu de tronu pasagiulu referitoriu la situatiunea politica generala, care pentru sperant'a firma intru susținerea neconturbata a păcii a produsu impresiunea cea mai buna, atâtu in tiéra, cătă si strainitate.

In Vien'a s'an terminat alegerie comunale. Corpulu I si II alu alegatorilor a alesu representanti in majoritate covérșitóre liberali. Astfelui deci majoritatea in consiliulu communalu remâne si de asta-data asigurata liberalilor, cu tote că antisemitii suntu destulu de numerosi, pentru că sè pôta impiedecă multe dorintie liberale.

Negociările pentru incheiarea convenției comerciale cu Germani'a suntu aprópe terminate, spre indestulirea, celu puținu relativă, a ambelor părți.

### Sérbi'a.

Din regatulu Sérbiéi érasi ne sescu sciri minunate. In siedinti'a din 11 a Skupcinei presedintele dadu cetire unei epistole a ex-regelui Milan, in care acel'a dechiára, că parasesce Sérbi'a si că nu se va reintórce, pâna cându regele Alesandru se va face maioren. Cetirea acestei epistole a datu ansa la

o discusiune din cele mai violente, care in fine s'a gatatu cu ace'a, că Skupcin'a a luat la cunoscintia cu multiamire rezolutiunea ex-regelui, i-a votat dreptu spese de caletoria unu milionu de franci, si a insarcinat guvernul să intreprinda pașii de lipsa, că si ex-regin'a Natali'a sè parasésca, in interesulu păcii interne a tierii, teritoriul Sérbiei. — Vomu vedé, la ce rezultat voru ajunge Sérbi cu acesta noua mesúra; e de credintu inse, că sentimentulu de loyalitate față cu famili'a Obrenovici nu va câstigá multu.

## Corespondintie.

### I.

Roma, 4 Aprilu 1891.

In scrisoarea din urma, vorbindu despre mórtea principelui Jerôme Napoleon, am fostu esprimat sperant'a, că ve voi poté împărtăși unele detailuri autentice despre impreguriările, intre cari s'a intemplatu acea mórte. Éta-me acum in positi'a de-a-ve poté dâ informatiunile cele mai acreditate, pentru că provin din unicul isvoru demn de credintia, si anume dela venerabilul cardinal Mermillod, carele avu mânăgierea de a poté împacá cu Domnedieu pre acelu sufletu rateitu, ce fu repausatulu principe Napoleonu.

V'amu spusu dejá in ultim'a corespondintia, că principale Jerôme a fostu in tota vieti'a sa unu inimicu declaratu si neimpacatu alu besericiei catolice si a Pontificelui Romanu. Cu tote aceste de doi ani in căce schimbări inseminate se poteau observá in tota portarea dênsului. Iubirea *supraomenesca* — dupa cum se esprimá insusi principale repausatul, — fidilitatea neclatita si abnegatiunea, ce o manifestă față cu dênsulu soția lui Clotild'a, sor'a Regelui Umberto, si inteleptiunea Cardinalului Mermillod, au produsu acele schimbări. Principale aveá unu castelu, in care petreceá mai multu tempu, in Prangins, orasulu situat lângă laculu de Genf, éra Cardinalulu Mermillod erá episcopu in Genf. Apropiarea locuintelor i-a adus in atingere adeseori pre acei doi barbati, si conversatiunile loru firesce nu arareori au avutu de obiectu cestiuni religiose. Acum suntu cătiva ani, mergându cardinalulu, atunci episcopulu, Mermillod se-lu cerceteze pre principale, flu astă cetindu sănt'a Evangeliu. Cestiunile, cari mai adeseori formáu obiectulu conversatiunei intre cei doi barbati, erău trei: 1<sup>o</sup>) divinitatea Domnului nostru Isusu Christosu; 2<sup>o</sup>) auctoritatea besericiei; 3<sup>o</sup>) dreptulu Pontificelui la dominiu temporalu. Si ce e mai interesantu, este, că dênsulu, carele atât'a combatuse dominiulu temporalu alu Papiloru, intr'o convorbire tiénuta cu unu ambasadoru din Rom'a, cercă mijloce, prin cari sè se pôta împacá unitatea Italiei cu independenti'a teritoriala a Pontificelui román.

Destulu că principale Napoleon de unu tempu incóce petreceá cu preferintia in Rom'a, studiându cu multa placere memoriile creştine din catacombe. In iern'a anului trecutu cercetându cu unu archeologu si cu abatele Puyol catacombele Ostriane, unde se conserva unu scaunu alu S. Petru, a esclamatu referitoriu la petrecerea S. Petru in Rom'a: Mais c'est evident: c'est un fait historique! (Dar' lucrul acesta e lamurit, e unu fapt istoric). Si numai asta tómna inca se poteá vedé repausatulu principale in beseric'a Sântului Petru

in mâna cu o carticica de rogatiune, ascultându sănătă liturgia.

Dupa asemenei precedintie a urmatu morbulu, care a pusu capetu vietii principelui Napoleon. Abia vediù principele, că morbulu imbrăca unu caracteru seriosu, rogă pre cardinalulu Mermillod se-lu cerceteze si se-lu impartasiésca de măngaierele religiunei.

Eră in 13 Martie. Diminéti la órele 4 starea principelui era ingrigitore. Fù chiamatul cardinalulu Mermillod, si totu de odata cu dënsulu sost si regele Umberto. Regele ilu lasă pre Cardinalulu sè intre la morbosu, si témput indelungatu a petrecutu venerabilulu cardinalu in convorbire intimă cu principele. *Convorbirea acést'a a fostu convorbirea pecatosului cu ministrulu iertării divine.* Ieșindu Cardinalulu a spusu abatului Puyol, se conferésca morbosului la moméntu binevenitul s. maslu, ce se si intemplă in 17 Martie.

Éta faptele, si fația cu aceste nu me temu de nici o desmințire. Isusu Christosu a triumfatu si de asta data asupr'a unui mare peccatosu, si s'a adeverit uérasi in modulu celu mai splendidu, că se săntiesce barbatulu necredintiosu prin muierea credintiosa. — Sânt'a Sa Pontificele supremu audindu aceste detalii, ce vi-le-am înșirat, a proruptu, asiá ducându priu graiulu repausatului principe, in frumósele viersuri ale lui Dante (Purg. III, 121):

Orribil furon li peccati miei;  
Ma la bontà infinita ha sì gran braccia,  
Che prende ciò che si rivolge a lei.

(Infricosiate au fostu peccatele mele: dara bunatatea cea nemesurata are brațe atâtă de mari, incătu și cuprinde pre toti cei ce se intorc la ea.)

La revedere.

## II.

*Capusiu de Câmpia, 8 Apr. 1891.*

Cu viua placere vinu a Ve aduce la cunoscintia spre inregistrare urmatorele fapte nobile, facute de poporulu credinciosu increintiatu pastorirei mele, si chiar si de proprietari de alta nationalitate. Poporulu mieu inca in anulu 1883 la 8 Ianuariu a donatu dreptulu său de crîșmaritu Besericei greco-catolice din locu, carele acum rescumperându-se de cătra statu, amu primitu unu contractu de 3700 fl. v. a., si 4 fl. 04 cr. bani gat'a, in cass'a fondului besericescu gr.-cat. localu. Catu a fostu de grea si anevoiôsa căstigarea rescumperării pre numele besericei nóstre, — esistându mai inainte totu pre numele comunei politice — si avêndu de lucru totu cu mari proprietari magiari eu influentia, cum e vicecomitele, si altii, fini e martorul P. O. D. Protopopu actualu Nicolau Solomonu. Eu fara nici unu advocat, punêndu-mi tóta prudintia si influența in jocu, — facându chiar cestiune personala din pierdere ari căstigarea rescumperării regalului amintitul, am obtinutu rescumperarea pre numele besericei nóstre, asiá incătu potu sè discu — fara cea mai mica mustare de conșciuntia — cu S. Ap. Paulu, că de m'am si laudat in cele de susu, numai adevărul curatul l'am grauit.

Mai departe, repausatulu in Domnulu Artimonu Chetianu din locu a lasatu, că din avearea lui remasa dupa mórte sè se solvăsca că donatiune Besericei greco-catolice locale sum'a de 100 fl. v. a., carea sè se folosésca spre scopuri culturale.

Cu ocaziunea comasării atâtă poporulu

greco-catolicu, cătu si proprietarii nobili — magiari — au donatu Besericei greco-catolice locale — pentru fondulu de scăla — căte 11 jug. 700 o. □, cari la olalta aprópe la 23 jugere dejă in septemâna acést'a mi-a succesu a-le induce in carteau funduara pre numele besericei nóstre, — numai acum autenticându-se cărțile noue funduare dupa comasarea de 14 ani. Totu din partea actualului vicecomite alu comitatului Turd'a-Ariesiu, Sândor János, mare proprietariu in locu, s'a donatu cu ocaziunea comasării cătu si in primavéra anului 1889 mai multu de 1 jugeru locu pentru cemeteriu. Binevoiesca a primi si pre calea acést'a toti donatorii, ce se áfla inca in viétila, mulțamit'a Besericei nóstre, era cei repausati resplat'a lui Domnedieu pentru nobilele loru fapte facute spre marirea lui Domnedieu.

Primiti scl.

Vasiliu Suciu,  
parochu greco-catolicu.

## Colect'a cruceriului.

Cu numirea acést'a modesta incepemu in Numele Atotpoternicului Domnedieu colect'a ace'a, care dupa cea mai intima a nóstra convingere are sè formeze unu factoru insemnat in viétila nóstra besericésca, secolistica si nationala, si a cărei planu detaiatu ilu áfla cetitorii nostri in articolulu de fondu alu numerului acestuia, la care atragemu atentiu nea toturor. Scopulu nostru este marirea lui Domnedieu si fericirea poporului nostru; este se aretâmu de ce suntemu capaci cu poteri unite! Cine e condus de principiile nóstre, — si cine nu este? — vina cu noi. Ceremu numai unu cruceriu de persoña, dara sè nu remâna nime detorii! Anulu, omulu si cruceriu, éca planulu intregu!

In numerulu viitoru vomu incepe a publica totu in rubric'a acést'a constanta numele acelor frati preoti, cari s'a asociat si se voru asocia la acesta colecta. Inainte cu Domnedieu!

## Noutăți.

**Dela curte.** Maiestatea Sa Monarchulu in Dominec'a trecuta la 7 óre diminéti a a sositu in München. La gara fu intempinatu de principele Leopold si de principes'a Gisela fia' Maiestatii Sale. — Maiestatea Sa Imperatres'a Regina a cercetat in 10 l. c. Palermo. — Archiducés'a Stefani'a a calatorit la Cannes in Francia sudica.

**Din Arhidiocesa.** O. D. Basiliu Podoba a fostu dispusatul dela oficiulu de capelanu din Clusiu si a fostu dispusu de profesoru catechetu pentru băieții greco-catolici, cari cercetează institutele de invetiamântu din Clusiu.

O. D. Nicolau Radu, preotu nou ordinat, fu dispus de cooperatoru in Teleculu-român in tractulu Reghinului:

O. D. Aleșandru Petranu, preotu nou ordinat, fu dispus de administratoru parochialu in Ciuhern'a in tractulu Almăniului.

**Din dieces'a Oradei-mari.** Esamenulu prosinodalu din acestu anu se va tiéné in 26 si 27 Maiu st. n. Preotii diecesani, cari au implinitu trei ani in pastorirea sufletescă si dorescu a se supune la acestu esamenu, au sè se insinue la Veneratulu Ordinariatu pâna in 15 Maiu a. c., subșternându totu odata si manuscrisele loru de predici proprie.

**Esamenulu de cvalificatiune la Preparand'a diecesana** se va tiéné in 3 si 4 Iuniu st. n. a. c., si anume partea scripturistica in 3, era cea verbală in 4 Iuniu.

Ordurile sacre mai de curându se voru conferi in 26 si in 30 Aprile st. n. a. c. Si

anume in 26 Aprile se voru conferi ordurile mici si diaconatulu, éra in 30 Aprile (Joi'a mare) ordulu sacru alu Preotiei. Clericii diecesani, cari dorescu se primésca ordurile sacre, au sè se prezenteze inaintea Veneratulu Ordinariatu in 24 Aprile, pentru că in 25 se pótă depune esamenulu curalui.

Se curențea statiunea cantoru-docentala de Vértes, din districtul protopopescu Let'a mare. Suplicele concurrentilor au sè se substerne oficiului protopopescu concernentu pâna in 30 Aprile a. c.

**Comisariu ministerialu** la esamenulu de maturitate dela gimnasiulu superioru greco-catolicu din Blasius, pentru anul acest'a scolasticu, este numitul directorulu dela gimnasiulu de statu din Sibiu Dr. Ignatius Veress.

**Academ'i româna** si-a serbatu Luni la 1/13 Aprilu a. c. iubileul de 25 de ani alu esistintiei sale. Scopulu maretu, la realizarea căruia de unu patrariu de secolu lúcra cu mare zelu Academ'i româna, este „cultur'a limbei si a istoriei nationale, a literelor, a sciintielor si a frumoselor arte“. Credintiosa acestui scopu sublimu a intrunitu in sénulu său pre cei mai distinsi barbati de litere din tóte provinciele locuite de români, că astfelu pre lângă origine si limb'a comună se ne fia un'a si ace'a-si si cultur'a. Förte multu a contribuitu Academ'i româna la inavușfreia literaturei nóstre prin premiare si edarea pre spesele sale a opurilor de valóre. Meritulu Academiei este, că limb'a nóstra neglésa de sute de ani s'a poleit u si curațtu de rugin'a strainismului, ce s'a pusu pre ea in decursulu mai multor veacuri de trista amintire.

Zelului neobositu alu acestei ilustre corporatiuni este de a se multiam descorepirrea si publicarea alorii mii de documente de o valóre nepretiuviera, cari revérsa lumina asupr'a istoriei nóstre nationali. Dtu'a de 1/13 Aprilu s'a serbatucu mare solemnitate in Bucuresci. Membrii Academiei au ténutu in sal'a senatului o siedintia festiva, la care au fostu de față si Maiestatele Loru Regele si Regin'a Românei si principele moștenitoru Ferdinandu. Cu ocaziunea acelei siedintie si Maiestatea Sa Regin'a si-a ceditu o lucrare literara. Noi inca suntemu mândri de succesele Academiei nóstre si dorim, că si pre viitoru se inflorésca si cu poteri inoite si inmulțite se conduca poporulu român pre calea progresului si culturei celei adeverate.

**Denumiri.** Maiestatea Sa a numitul patriarhulu sérbescu gr. or. George Brancovici administratoru alu diecesei sérbesci Baciu, era pre episcopulu sérbescu gr. or. Nectariu Dimitrievici administratoru alu diecesei Verisetiu.

**Programul serbărilor iubilare in Bucuresci la 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> Maiu a. c.** Serbările iubileului de 25 de ani dela suirea pre tronu a regelui Carolu I voru tiéné trei qile. In diu'a I se va celebrá sănătă Liturgia cu mare pompa la metropolie, apoi voru defilá pre bulevardu 30,000 de ómeni, dupa acést'a va fi mare receptiune la palatu. In Filaretu se va arangia unu banchetu poporulu, si sér'a orasulu va fi iluminat. In teatrulu nationalu se va dá o representatiune de gala, si in gradin'a Cișmigiu va fi o serbare de nopte. Voru fi focuri artificiale si voru functiona tóte fântânilor luminose. Dtu'a a II-a toti primarii din tiéra voru fi primiti la palatu; voru defilá carèle alegorice pre bulevardu si calea Victoriei. Primariilor se va oferí unu mare banchetu in sal'a Teatrului nationalu. A dôu'a serbare de nopte in Cișmigiu. In diu'a a III-a serbare se va face la Banesa, unde publiculu va fi transportat cu vagónele Decauville. La la reintorcere voru fi la şosea curse si joculu de flori (bataille des fleurs). Mare banchetu poporulu la ipodromu, ér'sér'a focuri de artificii monstre, cum nu s'a mai vedîtu in Bucuresci. — Reducându-se si in România costulu de calatorie pre cale fieră credemu, că si dintre compatriotii nostri voru participa multi la acele serbări.

## PARTE SCIENTIFICA-LITERARIA.

### Instructiunea publică în România.

(Urmare din Nr. 15.)

Discutiunea de principii o incepă ministrul cu dlui Poni. Obligativitatea invetiamēntului numai treptat se va poté stator. Er' legea lui Ferry, de care s'an mirau fōrte multi, dar' pre carea prea puțini au admirat'o, pentru spiritul său contrariu religiunii e inadmisibila fația cu invetiamēntulu elementaru din România. Cá reforme speciale asia dar' a legei dela 1864, proiectul guvernului cerea, cá sè se introducă (in scōlele rurale) din 10 in 10 dīle, totu la 30 de dīle vacantia de scōla in tēmpulu diferitelor munci de câmpu, asia in cătu țieranii nu se potu plâng, că scōl'a le rapesc unu mijlocu de inlesnire pentru lucrulu câmpului, cum suntu fii loru ajunsi la o vērsta, in care potu fi folositor. O a dōu'a reforma prevedea, că copiii de tierani, cari — i-s'a spusu — suntu mai inceti in desvoltarea inteligintie decătu cei dela orasiu, se fia obligati la scōla intr'o vērsta, căndu nu s'ar' cere dela inceputu prea multu dela mintea loru. Scōlele reale s'an inițiatiu in România la anulu 1875 cu destinatiunea de a pregăti tēneri pentru industria cea mare si esplorarea sistematica a bogatiilor pa-mēntului românescu, si astfelui a face o contrabalantia scōlelor clasice, din cari nu iesu decătu legisti, profesori si functionari. Pre lāngā tōte intențiunile cele bune cu cari s'an intemeiatu aceste scōle, n'au prea datu semne de propașire, dovedă impregiurarea, că inca nu s'an ridicatu la rangulu de gimnasiu superioru completu; deși reform'a propusa tindea la ridicarea loru la acelu rangu de liceu, că tinerii absolventi se pōta intră apoi in scōl'a de poduri si șosele, in facultătile de sciintia si medicina, er' cei mai multi sè se apuce de carierile practice. — Inamovibilitatea invetiatorilor nu se pōte introduce, pāna căndu printr'unu controlu mai precisatu nu se va intarí pre deplinu spiritulu de disciplina.

Preste tōte inse pentru noi mai importante suntu dispositiunile proiectului in sensulu de „a se cāstigă anume beserica in folosulu scōlei pentru sateni“, precum si declaratiunile ministrului in acēsta privintia. Se propuse dar', că dominec'a si in serbatorile cele mai mari toti scolarii sè se adune diminēt'a la scōla si sè se conduca de directoru seau de căte unu institutoru la beserica; si pre cătu se va poté, scolarii se formeze corulu besericiei. Fația cu aceste institutorii din Iasi au cerutu cu insistētia printr'unu memorandu, că o asemenea indetorire se se lase in sarcin'a parintiloru, er' dominecile si serbatorile se fia deplinu dīle recreative pentru institutorii obositi in tēmpulu septemanei (!) Pre de alta parte ministrulu spuse, că aflându-se intr'o domineca la Tērgulu Jiului, „intru cătu suntu ministru alu cultelor — spre a cită tecstualu — si fiindu că in tiér'a nōstra religiunea ortodoxa e religiunea statului, credu de detori'a mea, se me ducu si la beserica“. A fostu deci si dominec'a ace'a la beserica cu prefectulu si cu căte va autorităti. Erău puțini ómeni in be-

serica si puțini copii. Cându au ieșit si mergeau cătra cas'a prefectului, a trecutu pre dinaintea unei cafenele, si pre căndu ei veniāu din beserica, ieșau din cafenea si fi salutāu cătiva institutori ai scōlelor din acelu orasiu. In urm'a acestei coincidintie ministrul n'a lipsit de a chiemă pre institutori si a le spune cu vorbe bune, că fiindu ei institutori, cari au si religiunea in programulu scōlei, nu se cade se sté la cafenea, căndu lumea ce'a alalta merge la beserica, si sè nu instrameze de scōla sém̄tiemēntulu religiosu. Informatiunile, ce le avu dupa ace'a, ilu asigurara, că lucrurile s'an indreptatu conformu dorintie sale. — Indata in se dupa acestu pasagiu, ministrul esclamă:

„A! domnilor, si eu suntu cu totulu de părere principelui Grigorie Sturdza, căndu este vorba de invetiamēntulu din scōlele superiore. A avutu dreptate principale Sturdza, se revindece in contr'a dñui Dimitrie Sturdza dreptulu de discutiune libera a ori cărui sistem filosofic, dreptu pre care si eu ilu revindecu. Dar' căndu este vorba de a intemeia pre unu sém̄tiemēntu realu latfrea scōlei elementare, trebue se iai lumea nōstra asia, cum o gasescă, in starea actuala a evolutiunei, si se fii fericitu, déca mai gasescă printre ómeni unu elementu idealu, pre care se-lu intrebuitiezi pentru intemeierea culturei tale in tōte direcțiunile.“ (Apause.) Va se dīca, in scōl'a elementara trebue staruitu pentru studiulu religiunei teoretice si practice, pre căndu in cele superiore a se revendică discutiunea libera a ori cărui sistem filosofic. Ne oprimu aci. Spre inchierare in se lasămu se vorbescă confratii „ortodoci“ dela diariulu „Menirea Preotului“<sup>1)</sup> din Rōmnicu-Vēicei, cari ne voru aretă, la ce se reduce acestu dreptu de libera discutiune a ori cărui sistem filosofic in practica urmata deja in scōlele nu numai superiore, ci subtu unu respectu chiar' si in cele inferiore din România. Vorbisera acei on. confrati despre influența salutara a elementului religiosu in educatiune si instructiune, apoi continua:

„Ei bine, acestu isvoru, acestu balansam binefacatoriu in scōlele nōstre de tōte ramurile lipsesce. Si in zadaru ne intrebămu adese eu gróza: De ce scade pre dī ce merge, sém̄tiul religiosu din poporu? — Dupa noi respunsulu este acest'a:

*Lips'a studiului religiunei, din programulu cursului superioru dela licee si dela tōte scōlele speciale din tiéra.* — Si in adevăru, de ne vomu uită la modulu, cum tineretulu nostru isi face educatiunea, trebue se mahnesca pre ori ce Românu de inimia, vediēndu tocmai căndu tineretulu este in etatea cea mai impresionabila, si căndu ideile ce i-se spunu si ecsplicatiinile ce i-se dău, se imprima pentru totu de-a un'a in sufletulu său, aplicându-se si in vieti'a sa. Atunci dicu, tineretulu nostru — fiindu in cursulu superioru in liceu — n'aude dela majoritatea profesorilor, de cătu idei subversive, tendențiose si pline de ur'a, de care este plinu sufletulu loru,

— consecinti'a totu a relei educatiuni, ce au avutu — contr'a religiunii si a institutiunilor ei. Asia că mai fie care fsi constitue o onore, ba chiar' o detorie!? a atacă religiunea si beseric'a, dupa inaltimea catedrei loru. Fără a fi macaru observati pentru acēsta derogare dela adeverat'a loru detorie. — Este intrebarea acum: Ce potu se cugete elevii unor astfelii de profesori anti-religiosi, potu dīce atei? Cu ce idei o se iése ei in societate, căndu voru termină liceul? De siguru cu acelea, cu cari au fostu adaptati neintreruptu in tēmpu de trei ani, cei mai pretiosi ai vietii omenesci. — Esindu in societate si apucându diferite directiuni de activitate fie care căuta se puna in practica ace'a, ce a invetiatu, adeca: dispreți, ura, critici, contr'a religiunii si besericiei, si că resultatu, avemu respăndirea disprețiului cătra religiune si scandarea sém̄tiului religiosu la toti aceia, ce intra in contactu cu acești tineri, destinati a ocupă căte unu locu in societate. Er' déca din nenorocire unii din acești tineri ajungu a fi invetiatori si institutori, atunci avemu trist'a priveliște a vedé, cum acesti pretinși apostoli ai luminei propunu că in congresulu dela Iasi, suprimarea religiunei — cu alte cuvinte a rogaciunilor — din cursulu claselor primare. — Propunere, care desi n'a fostu prima, numai de forma, pre căndu in realitate se práctica in tōta deplinatatea; căci pentru a-si ajunge scopulu, autorii de abecedare au inlocuitu rogaciunile prin poesii numite religiose, abia dându copiilor spre invetătura rogatiunea domnescă si simbolulu creditii, cari de siguru voru fi inlocuite si aceste cu tēmpulu, déca nu se voru luă mesuri mai seriose.“

### Cestiunea sunetului ū.

Inaintea celui mai inaltu areopagu literariu românescu intrunitu in sesiunea generala la Bucuresci l. c. va stă si cestiunea ortografica si in specialu cestiunea despre acelu sunetu obscuru, abia perceptibilu, ce se aude in capetulu cuvintelor dupa consōne pr. in: audū, capū, tunsū, domnū, graiescū.

Sciutu este, că acea frântura de sunetu, carea abia o sém̄tinu noi astădi si care strainii de locu nu o audu, in cărțile vechi s'a insemnat cu **ă**; dar pāna la finea seculului XVII adese si cu **ă**, **oy**. — Acēst'a dovedescă, că sunetul in cestiune, in acele tēmpuri eră inca asiā de precisu, incătu s'a impusu urechii scriitorului, care s'a aflatu indemnătu a-lu insemnă cu u intregu.

Ne vomu margini la puține exemplu:

In psaltirea Scheiană<sup>1)</sup> pag. 2; „dereptu aceia nu vuru (voru) inviā“ . . . pag. 4: „E eu pusu sămtu dela densu“; pag. 5, 9: „paște-i cu fuște de fieru“; ibid. v. 13: „căndu incindeseva curundu urg'a lui“ . . . pag. 6 v. 5: „Cu glasulu mieu cătră domnul chiemu“; pag. 7 v. 7: „Nu me temu de inturereci de ómeni, ce cadu pre giurulu mieu.“ Asiā la totu pasiulu in celu mai vechiu textu românescu cunoscetu pāna acum.

In *Tetraevangelulu* lui Coresi (1560—61): „Ce candu si-lu scoserē elu . . .“, „atunci doi vor fi in satu, unul se va lua e altulu se va lasă“<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Edit. Acad. Rom. Bucuresci 1889.

<sup>2)</sup> Cipariu, *Analekte* pag. 3.

In *Pali'a*, epilog: „Pre a ceriului domnă“ . . . „să cetiti, că veti află margaritarii scumpă.“<sup>1)</sup>

In *Noul testament* (Belgradu 1648) în precuvântare: „Romanii nu vorbescu în totă parte într-un chip.“<sup>2)</sup>

Ajungu aceste puține exemple din multele, că s-ar potă cită și din „Cuvinte din bătrâni“, spre a se convinge binevoitoriu ceterioru, că u scurtu alu nostru eră sunetul intregu și pre la capetulu seculului alu XVII, căci alteum scriitorii l-ar fi însemnatu constantu cu obscurulu *u*, cum au facutu mai târziu.

E faptă, că astăzi suntu ținuturi, unde u finalu este asiā scurtu, încătu si urechi'a românului deprinsa cu acelu sunetu abiā, seau nici de cătu, nu-lu mai percepse. Este faptă inse si ace'a, că in doinele poporale prea adese se lungesce acelu sunetu, mai alesu la finea viersului, apoi la noi, cesti din Austro-Ungari'a, in graiul vulgari pre alocuria este mai sămătu, pre alocuri mai puținu pronuntiatu, alesu cându se rostescu cuvintele singuratică că: focu, jocu, lasu, ducu s. a. Prese totu in graiul românului ardeleanu si banatianu altcum sūna cuvântulu *rosu* (particip. verb. *rodū*), de cum sūna din gur'a magiarului cuvântulu *rossz*, costatoriu totu din acelea-si sunete esentiale. Eu credu, că ori cine ar face proba, ar află o diferenția remarcabilă.

Fratii de lângă Olimpu au *u jumătaștu dupa consonele explosive* că in facu, acu, piatū, lupu, slabu, vedu, si *u scurtu dupa licide*, pr. grān, an, cal, pericol, om, zer, zir, nastur, — dupa cum spune dr. Weigand; <sup>3)</sup> ce'a ce se pote trage la indoieala, chiar din cuvintele, ce insu-si le adange: „regul'a aici data nu se observa totu de-a un'a“ si cîteza exceptiuni: „hrénu, cumu, suntu, butu, mulidu, metoru. Indoieala nostra cresce, cându vedem, că in monumentele de limba ale lui Kavalliotis, Daniel si Rosa (cuprinse la Miklosich in „Macedono-rumunische Untersuchungen“ I) si in gramatic'a lui Bojagi pretotindene aflămu u finalu intregu. In consonantia cu acestia dlu Gustav Groeber in „Grundriss der romanischen Philologie“ II. 446, Nr. 72 scrie: „In Macedon. soll auslautendes u noch gehört werden.“

Atât'a despre *u scurtu* din punctu de vedere ortoepicu.

Trecemu la partea ortografica. Aici cestiuenea ni-se presenta asiā: De lipsa e sè insemnămu in scrisu acelu sunetu obscuru, ce sè numesce *u scurtu*, seau nu e de lipsa?

Fonetistii respundu negativu, căci, dîcu ei, „*u scurtu* la sfîrșitulu cuvintelor dupa consone nu e necesariu pentru deosebirea vorbelor, pentru ace'a nu-lu scriemu“. <sup>4)</sup> Acăsta cauza este o aplecare a principiului regulatoriu alu scrierei, ce fonetistii ilu stătorescu asiā: „Se voru însemnatu in scriere numai acele sunete, cari suntu neaperatu trebuințiose spre deosebirea intielesului radicalelor si formelor flectionare.“<sup>5)</sup>

Noue ni-se pare, că acestu principiu ar trebui intregit u astfeliu, că sè se insemne in scriere si acele elemente, cari *explică* formele flesionare. Nu potemu, ce e dreptu, susținem, că sunetulu *u* scurtu ar fi unu elementu *necesar* „pentru deosebirea vorbelor“, dar susținem cu taria, că acel'a este necesariu, pentru că sè explică in nexus logien diverse forme gramaticale. Sè ilustrămu cu exemplu:

Fonetistii propună <sup>6)</sup> „numele masculine, cari ținu de a II-a declin., au două terminatiuni *u* pentru singul. si *z* pentru pluralu“. Dar intre exemplele, din cari prin inducție se trage regul'a citata, se află pentru gen. mascul. cuvântulu *pom si vecin*, la cari chiar nu se invaderă form'a terminativa in *u*, căci fonetistulu le scrie fară u finalu. Se fe-

resce apoi gramaticulu fonetistu a spune, că terminatiunea pluralului *z* s'a nascutu din schimbarea lui *u* in *z*, căci atunci logic'a ar pretinde să se vădă la singul. *u*, din care s'a facutu la pluralu *z*. Asiā mare este legatur'a genetica alui *z* din plur. numeloru masculine terminate la sing. in *u* că intre fiu si tata, si unulu fără altulu nu se pote explică; *z* jumătaștu dela pluralu reclama presentă'a lui *u* dela singulariu.

Susținem dar, 1. că *trebuie să-lu însemnatu pre ū* (scurtu), cându este elementu etimologicu, din a căruia fintia se explică corelatulu său *z* dela pluralulu numeloru masculine terminate in *u* scurtu.

2. Susținem, că *trebuie însemnatu in scriere acelu sunetu, care in unele casuri din latente, că s-e-i dñește asia, devine forte pronuntiatu si face servitul de vocala impreunătre intre nume si intre enclitica, cum este u scurtu inaintea articlului primariu lu d. e. lupu-lu, ursu-lu.*

3. *Trebue însemnatu in scriere sunetulu u, fia cătu de scurtu, de căte ori numai din esistentia lui potem explica aparitiunea unui u intregu in forme gramaticale combineate cu enclitice, că in: vediendu-le, dându-mi. Analizându astfelii de combinatii in părți constitutive avem gerundiul verbului si acusat., respective dativulu pronumeloru si descompunându mai departe vorbele in sunete si aceste erași scriindu-le la o parte v-e-d-e-n-d-u-si l-e etc.; ar fi nelogicu, să lapădănu pre u finalu, cându din acelea-si sunete intramănu erași singuraticele vorbe si se dñește in: „vedendu-le“ avemu gerund. verb. vedere: vedend s. c. a. Fonetistii, cari astfelii ar' purcede, n'ar însemnatu totu de-a un'a totu sunetele, in cari se descompune o vorba in ace'a-si forma gramaticală, ci numai in unele casuri; asiā cătu acel'a-si cuvântu, in acel'a-si raportu logicu si grammaticală une-ori l'ar prezentă cu u finalu intregu, că „neaperatu trebuinciosu“, alta data fără u, căci „nu-i neaperatu trebuinciosu pentru deosebirea vorbelor“ etc. Nu insenmna asta procedura o manopera, prin care dupa trebuința săltă u finalu că „deus ex machina“ si erași dispără?*

Etimologistii, cari n'avemu lipsă, a reurgere la atari espediente, resumându cele espuse' ținemusu si tară, că *u finalu*, ce si Academi'a româna l'a adoptat in ortograff'a sa, are ratiunea esistintiei sale in istoria foneticei române, isi are misiunea etimologică in gramatic'a limbii. De ace'a a-lu lapădă din ortograffa, alătura cu sunetele barbare, ce-su numai „piedece fisiologice“, ar fi o gresie, care ar produce o adeverata babilonia in partea etimologică a gramaticei, cum s'a vediutu din exemplele de mai susu. — Credemu firmu, că Savantul Corpu academicu, care astăzi serbeză a 25-a aniversare, că si in trecutu, nu va decide cestiuenea curatul filologica dupa numeriul voturilor, ci dupa ponderositatea argumentelor, ce se voru produce de ilustri barbati specialisti.

*Blasiu, 13 Apr. n. 1891.*

Al. Viciu,  
profesoru.



## Atal'a.

Novela de F. R. de Chateaubriand.

(Continuare.)

Cătra miediulu noptii Atal'a se vedeă recreata asiā, cătu eră in stare sè reciteze rogaciunile, ce calugarulu le rostia lângă asternutulu ei. Dupa puțina vreme își intinse mâna spre mine si mi dîse abiā cu intielesu: „Fiiulu lui Utalissi, iti aduci tu aminte de năpte, in care credeai, că eu suntu fecior'a ultimului amoru? Ce predica potrivita sortii năstre!“ Atal'a tacu căteva clipe si-apoi incepă din nou: „Deca me gândescu, că trebuie să te lasu pentru vecie, inim'a mea se impoteresce asiā, că sămătu fort'a de a fi nemoritōre prin poterea amorului. . . . Dar totusi

fia voi' ta, Domnedieule! . . . Nu mai remâne decât să-mi ceru iertare dela tine, iertare pentru dorerile, ce ți-le-am pricinuitu. Te-am chinuitu multa prin ambiți'a si capriile mele . . . Sakta! puținu pamântu, ce-lu vei aruncă preste trupulu mieu, va asiediā o intréga lume intre noi, si te va scuti pre veci de greutăatile nefericitei mele sorti.“

„Eu să-ți iertu tie?!“ i-am răspunsu scaldat in lacrimi. „Dar nu suntu eu acel'a, ce ti-am facutu tōte nenorocirile tale?“

„Prietene,“ fmi dîse taindu-mi vorb'a, „tu m'ai facutu forte fericita. Da, căci déca ar fi să-mi incepu vieti'a din nou, a-si preferi fericirea de a te iubi pre tine in esilu ori si cărei vietii, ce asi potă s'o traiescu linisita in patri'a mea.“

Aici glasulu Atalei amuți. Umbrele mortii se desvăluiau in giurulu ochilor si buzelor sale; degetele ei ratecitore vorău să prinda cevasi; vorbiā incetu spiritelor nevediute. Dupa ace'a vră să ie cruciulit'a dela grumadi, dar silint'a ei eră zadarnica; fmi facu semnu, s'o iau eu, si totodata fmi dîse:

„Cându ai vorbitu ântâia-si data cu mine, vedeai acăsta cruciulită lucindu in zarea foculu pre sănul mieu. O, ea este unic'a avere a Atalei. Lopez tatalu mieu si alu teu trimise acăsta cruciulită maicei mele, căteva dîle dupa nascerea mea. . . . Primesce-o dar si tu din partea-mi dreptu moștenire, iubitul mieu frate, si pastră-o dreptu amintirea nefericitei mele sorti. . . . Sakta! am inca o ultima rogare cătra tine: impreunarea nostra ar fi fostu prea scurtă pre acestu pamântu; dar este alta vieti'a mai lungă colo susu. O! ce lucru grozavu ar fi, să fiu si acel'a pre veci despartita de tine. . . . Eu grabescu inaintea ta si te aşteptu si pre tine in imperati'a de susu. Déca m'ai iubit, primesce credint'a religiei crestine, religiei mele, că s-e fîmu impreuna pentru totu de-a un'a barem in patri'a dreptilor, déca aici nu potem fii. Acăsta religia inaintea ochilor tei va fi admirabila, flindu-că vedi tu, iubitul mieu, pre mine me face in stare să te lasu, fără de-a mori intre chinurile desprării. Si-ti mai ceru inca, iubitul mieu Sakta, o singura promisiune: scu prea multu, ce pote să aduca unu jurământu că si alu mieu. Unu astfelii de juriamentu te-ar desparti pote de o femeie, de un'a mai fericita că mine. . . O, mama! ieră fîicei tale. O, sănă fecioră, nu-ti versă mană preste mine! Erași cadu in slabiciunea mea intorcându-mi dela tine gândurile, ce singuru tîe se envinu. O, Domnedieulu mieu!“

Tremurându si mistuindu-me in doreri am promisul Atalei, că me voi ințorce la credint'a creștină. Scen'a acăstă ilu facu pre pustnicu să se scole si intindându-si bratiele spre boltitur'a pescerei se dica: „E tēmpulu, să chiamămu in ajutoriu pre Domnedieul.“

Abia dîse cuvintele aceste, cându o potere preste fire me săli să cadu in genunchi si să plecu capulu la petioarele Atalei. Preotulu deschise unu scrinu, in care eră învelită in catifea unu potiru de aur. Elu se plăcea si se răga fierbinte. Pescer'a dintr'odata se vedeă im-

<sup>1)</sup> Ibid. pag. 82.

<sup>2)</sup> O. c. pag. 86.

<sup>3)</sup> »Die Sprache der Olympo-Walachen,« p. 36.

<sup>4)</sup> v. M. Strajan Gram. I. rom. I—II, Bucuresci 1881 pag. 74—75.

<sup>5)</sup> Idem ibid. dupa Maiorescu, Critice.

<sup>6)</sup> Strajanu, Gramat. p. 110, 111.

plîndu-se de lumina. In aeru se poteau audi cântari de ângeri si harfe ceresci; cîndu calugarulu scose vasulu sfântu din scrinu, credeam cî vîdu pre Domnedieu scoborându-se din sînului ceriului.

Preotulu desfacu potîrnu, luă intre dôue degete „mânarea vietii de veci“ si rostindu cuvinte tainice, se apropiă de Atal'a. . . . Fecior'a zaceá afara de sine, cu ochii pironiti spre ceriu. Se vedeá, cî si cîndu tóte dorerile i-ar fi incetat. Intréga vieti'a i-se adună in giurul buzeloru sale, ce deschise pre jumetate primiáu intre rogaciuni pre Domnedieu ce eră in particéu'a de pâne. Pustniculu moià apoi nisce bumbacu in oleiu sfîntîtu si unse fruntea Atalei; privi cî o clipa cu mare atentiune spre fecior'a moribunda — si numai decât strigă: „Du-te suflete crestinu! du-te si te unesce cu

Facatoriulu teu!“ Eu redicându-mi atunci capulu ingreunatu de gîndirile triste, ce-lu impresorâu, si privindu vasulu, in care eră oleul sfîntîtu, am intrebatu: „Parinte, doftori'a ace'a dă-i va Atalei érasi vieti'a?“ — „Da, fiule,“ dise betrânulu, cadiêndu, in bratiele mele, „da, vieti'a de veci!“ Atal'a morise!

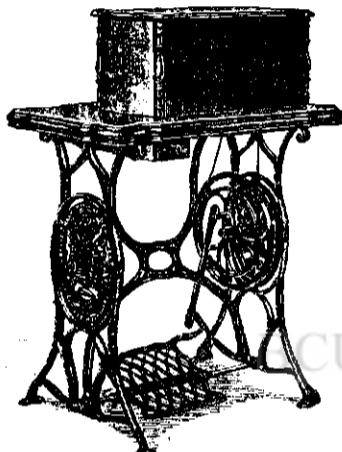
Dela inceputulu povestirei sale řakta a dôu'a óra se oprî cu vorb'a aici. Lacrimile flu napadeanu cî pre unu copilu, si limb'a lui nu potea sè dé decât cuvinte rupte. řefulu lipsit de vedere, isi desfacu sénulu si scose crucilit'a Atalei. „Éta aici este,“ dise elu, „marturî'a atâtora nenorociri. O, René! o, fiulu meu! tu poti sè vedi, eu inse nu. Spune-mi, nu cumva s'a ruginitu aurulu dupa atâtia ani? Nu vedi pre elu urmele lacrimiloru mele? N'ai

poté sè cunosci loculu, unde acea sfânta feciora l'a atinsu cu buzele ei? Si cum se pote, cî řakta inca nici pâna acum nu s'a facutu crestinu? . . . Nu, nu vréu mai multu sè intârdi. Insu-si pamîntulu fui striga in urechi: „Tu acusi te vei reintorce in mormîntu; la ce mai intârdii si nu primesci odata acea sfânta religia?“ . . . O, pamîntule, nu me vei asteptá multu; indata ce vre-unu servu de-a lui Domnedieu fui va fi renascutu acestu capu albitu de tristetia si parere de rêu, speru cî voi poté sè me mutu de aici spre a me uni cu Atal'a. Dar ffiulu meu, sè inchiamu, ce-a mai re-masu din istorisirea mea.“ (Va urmá).

Editoru si redactoru respundietoriu:  
Dr. Vasiliu Hossu.

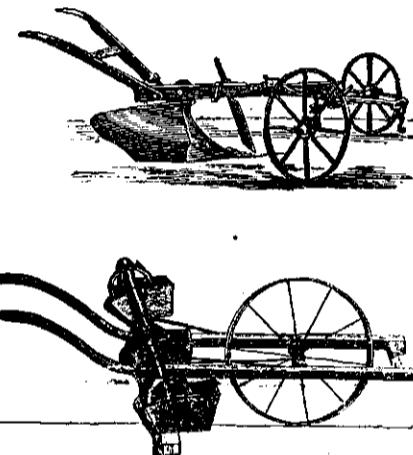
## Josifu Gans, fabricantu si reparatoriu de masîne agronomice in Blasiu (Balázsfalva)

(5) 4—10



recomânda pre lânga garantia si servitius solidu si promptu depositulu sîu de  
pluguri, masîne de imblatitu, de  
cusutu, de trieratu si de  
alte instrumente economice,

tote din fieru batutu.  
Tote obiectele amintite se potu procurá si pre  
lânga solvire in rate.



Cu deosebita stima cutezu a incunoscintiá pre  
Veneratulu Cleru greco-catolicu,  
că precum si pâna acum iâu asupra-mi gâtirea de  
**iconostase, amvóne, altarie**  
si alte obiecte de ale instruirei interne a besericeloru, in ce privesce lucru de mesariu si de sculptor, de colorare respective de marmorisare si de provedere cu icône sânte, dimpreúna cu asiediarea acelorui obiecte in fati'a locului, precum si removarea de iconostase cu pretiurile cele mai ieftine.

Cu proiecte colorate servescu cu placere.

Leonostasele ridicate de mine in besericile greco-catolice au câstigatu recunoscere deosebita, si tote me indreptatiescu la sperarea, cî Veneratulu Cleru me va impartasi occasional minte de pretiuit'a-i incredere. Silint'a mea se va indreptá totu de-a un'a intr'acolo, cî si de aci incolo se meritu renumele celu bunu, care mi-l'am câstigatu pâna acum.

Prin tarifulu de zone disparîndu departările, prin acésta capacitatea de concurenția mi-s'a marită.

Rogându-me pentru pretiuite comande sum

Oradea-mare, 28 Ian. 1891

cu deosebita stima  
**Carolu Müller,**  
auritoru si fabric. de recuis. beserie.

(4) 5—6

Fundata in an.  
1858.

**FRANCISCU WALSER**

Liberantu de carte  
alu Altetiei Sale  
imp. si reg. Archi-  
ducele Josifu

proprietary primei fabrici ungare de masine si recusite de  
pompieri, turnatoriu de clopote si metalu  
Budapest'a, VII, strad'a Rottenbiller, Nr. 66

recomânda atentiunei preaonoratilor domni preoti

**TURNATORI'A SA DE CLOPOTE**

in care se fabrica atâtua grupuri  
cătu si clopote singuratic: cu  
scaune de fieru patentate si cu  
chivere (córne) scutite de frecare.  
Fabric'a a liberatu dela intemeierea  
sa 1800 clopote mari de metalu,  
intr'altele si celu dela metropol'a  
din Bucuresci in greutate de 8000  
kilograme.

Se afla umblatore scutite de  
mirosu, arangamente pentru bâi,  
conducte pentru apa si pumpe  
pentru fântâni.

Preliminarii de spese si Pretiu-couranturi se trimitu la cerere  
gratuitu si franco.

Distinsu in anulu 1885 la espozitîunea regnîcolara din  
Budapest'a pentru lucru escelentu, progresu si capacitate de concurenția cu  
diplom'a cea mare de onore.